

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1982-1983

28 APRIL 1983

**WETSONTWERP**

houdende wijziging van de wet van 16 juni 1960 die de organismen belast met het beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en die waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van deze werknemers verzekerd, van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid en van de programmwet 1981 van 2 juli 1981

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIEN (¹)  
UITGEBRACHT  
DOOR HEER PETITJEAN

DAMES EN HEREN,

Onderhavig wetsontwerp werd door de Commissie voor de Financiën onderzocht tijdens de ochtendvergadering van dinsdag 19 april 1983.

(¹) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : M. d'Alcantara.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — Burgeon, M. Colla, Collart, A. Cools, Mevr. Detiège, de heren Mathot, Willockx. — Bril, Henrion, Huylebrouck, Petitjean, Sprockels, Verberckmoes. — Desaeyere, Schiltz. — Defosset.

B. — Plaatsvervangers : de heren Coppieters, Mevr. De Loore-Raeymaekers, Demeester-De Meyer, de heren Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mevr. Smet. — de heren Coème, Hancké, M. Harmegnies, Y. Harmegnies, Leclercq, Többach, Van der Biest, Van den Bossche. — F. Colla, De Grève, Denys, Ducarme, Kubla, Poswick, Van de Velde. — Desseyn, Meyntjens, Vansteenkiste. — Clerfayt, Risopoulos.

Zie :

586 (1982-1983) :

— Nr 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1982-1983

28 AVRIL 1983

**PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 16 juin 1960 plaçant sous le contrôle et la garantie de l'Etat belge les organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi et portant garantie par l'Etat belge des prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci, la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer et la loi-programme 1981 du 2 juillet 1981

**RAPPORT**

FAIT  
AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (¹)  
PAR M. PETITJEAN

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a été examiné par la Commission des Finances au cours de sa réunion de la matinée du 19 avril 1983.

(¹) Composition de la Commission :

Président : M. d'Alcantara.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — Burgeon, M. Colla, Collart, A. Cools, Mme Detiège, MM. Mathot, Willockx. — Bril, Henrion, Huylebrouck, Petitjean, Sprockels, Verberckmoes. — Desaeyere, Schiltz. — Defosset.

B. — Suppléants : MM. Coppieters, Mme De Loore-Raeymaekers, Demeester-De Meyer, MM. Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mme Smet. — MM. Coème, Hancké, M. Harmegnies, Y. Harmegnies, Leclercq, Többach, Van der Biest, Van den Bossche. — F. Colla, De Grève, Denys, Ducarme, Kubla, Poswick, Van de Velde. — Desseyn, Meyntjens, Vansteenkiste. — Clerfayt, Risopoulos.

Voir :

586 (1982-1983) :

— № 1: Projet transmis par le Sénat.

Het werd overgezonden door de Senaat waar het zowel door de Commissie voor de Financiën als door de openbare vergadering eenparig werd aangenomen.

Zoals uit het opschrift blijkt, wijzigt dit wetsontwerp drie wetten :

a) de wet van 16 juni 1960, die de Staatswaarborg verleent aan de sociale uitkeringen voor de werknemers van Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi;

b) de wet van 17 juli 1963, die de huidige regeling inzake overzeese sociale zekerheid bevat;

c) de programmawet van 2 juli 1981, waarvan hoofdstuk II, afdeling 2, betrekking heeft op de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi.

..

De Staatssecretaris voor Pensioenen verstrekte de hiernavolgende toelichting betreffende de draagwijde van de verschillende artikelen :

Artikel 1 voorziet in de aanpassing van de voor de gewezen koloniale werknemers en hun weduwen geldende pensioenregeling aan de andere regelingen die betrekking hebben op de toegelaten beroepsactiviteiten. Dat wil zeggen dat het pensioen volledig mag worden gecumuleerd met een beroepsactiviteit waarvan de inkomsten niet meer bedragen dan 195 000 frank bruto per jaar aan het huidige indexcijfer, dat genoemd pensioen met een derde verminderd wordt wanneer de inkomsten gelegen zijn tussen voornoemd bedrag en het dubbele ervan (390 000 frank) en dat het pensioen boven genoemd bedrag wegvalt.

Artikel 2 wil voornamelijk ten behoeve van de hertrouwde weduwen de gevolgen van de wet van 2 juli 1981 verzachten. Volgens genoemde wet immers worden de uitkeringen waarop de hertrouwde weduwen recht hebben, teruggebracht tot de niet geïndexeerde rente die voortvloeit uit het gekapitaliseerd bedrag. Concreet gezien verloren de betrokkenen daardoor 80 tot 90 % van hun uitkeringen. Nu waren die pensioenen al zeer klein : voor 278 weduwen bedroegen die pensioenen minder dan 10 000 frank per maand terwijl voor de 114 andere — in totaal zijn er 392 weduwen — dat pensioen varieerde tussen 10 000 en 15 000 frank. Aangezien voor de hertrouwde weduwen uit de overheidssector ondertussen verzachtende bepalingen werden uitgevaardigd (koninklijk besluit nr 51 van 2 juli 1981) wordt in het ontwerp een gelijkaardige maatregel opgenomen en worden de in de wet van 2 juli 1981 gehandhaafde voordelen aan het indexcijfer gekoppeld. Zulks concretiseert de terzake door de Technische Commissie voor Advies voor de overzeese sociale zekerheid gedane voorstellen. Toch geldt die maatregel alleen voor de weduwen die vóór 1 augustus 1981 zijn hertrouwd. Is het nieuw huwelijk na die datum afgesloten, dan blijft het pensioenrecht bestaan gedurende één jaar volgens de regels die thans in de andere sociale zekerheidsregelingen gebruikelijk zijn.

De artikelen 3 en 6 maken een einde aan de discriminatie waarvan de gewezen werknemers in Belgisch Congo op het stuk van het vakantiegeld het slachtoffer waren. Op grond van de wet van 16 juni 1960 (waarvan sprake in art. 3) en die van 17 juli 1963 (waarvan sprake in art. 6) viel het vakantiegeld immers weg wanneer de betrokkenen een dergelijk voordeel, hoe klein dan ook, kon genieten in een andere regeling. De artikelen 3 en 6 verlenen opnieuw recht op vakantiegeld, zij het dan met aftrek van de bedragen die uit dien hoofde in andere regelingen ontvangen worden.

Artikel 4 voorziet, zoals in de regeling voor de loontrekkenden en de zelfstandigen, in een pensioenrecht ten voordele van de uit de echt gescheiden echtgenoten; de omvang van dat recht hangt af van het aantal huwelijksjaren. In principe komt dat recht voor genoemde jaren neer op 50 % van het gezinspensioen. Aangezien het pensioen evenwel uitgekeerd wordt vanaf de leeftijd van

Il a été transmis par le Sénat, où il a été adopté à l'unanimité tant par la Commission des Finances qu'en séance publique.

Ainsi que l'indique son intitulé, le présent projet de loi modifie trois lois :

a) la loi du 16 juin 1960 accordant la garantie de l'Etat aux prestations sociales au profit des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi;

b) la loi du 17 juillet 1963, portant la réglementation actuelle en matière de sécurité sociale d'outre-mer;

c) la loi-programme du 2 juillet 1981, dont le chapitre II, section 2, a trait à la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

..

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions fournit les précisions suivantes au sujet de la portée des différents articles :

L'article 1<sup>er</sup> adapte le régime de pension des anciens employés du Congo belge et de leurs veuves à la réglementation prévue pour les autres régimes en matière d'activité professionnelle autorisée. Cela signifie que la pension est entièrement cumulable avec une activité professionnelle dont le revenu n'excède pas 195 000 francs brut par an à l'indice actuel, qu'elle est réduite d'un tiers lorsque le revenu se situe entre ce montant et le double (390 000 francs) et qu'elle est suspendue au-delà.

L'article 2 tend essentiellement à atténuer pour les veuves remariées les effets de la loi du 2 juillet 1981. Ladite loi avait en effet réduit les prestations dont bénéficiaient les veuves remariées à la rente non indexée issue du système de la capitalisation. Concrètement, les intéressées perdaient de ce fait 80 à 90 % de leurs prestations. Or, elles ne bénéficiaient que de pensions minimales : pour 278 d'entre elles, ces pensions étaient inférieures à 10 000 francs par mois, tandis que pour les 114 autres — elles sont 392 au total — elles varient entre 10 000 et 15 000 francs. Comme des mesures lénitives ont été prévues entretemps pour les veuves remariées du secteur public (arrêté royal n° 51 du 2 juillet 1982), le texte proposé adopte une mesure analogue, en indexant les avantages maintenus par la loi du 2 juillet 1981. Il concrétise ainsi les propositions faites en la matière par la Commission technique consultative de la Sécurité sociale d'outre-mer. Cette mesure ne vaut cependant que pour les veuves remariées avant le 1<sup>er</sup> août 1981. Lorsque le remariage a eu lieu après cette date, le bénéfice de la pension est maintenu pendant un an selon les règles actuellement en usage dans tous les autres régimes.

Les articles 3 et 6 suppriment la discrimination dont étaient victimes les anciens employés du Congo belge en matière de pécule de vacances. En effet, la loi du 16 juin 1960 (visée par l'art. 3) et celle du 17 juillet 1963 (visée par l'art. 6) supprimaient tout pécule de vacances lorsqu'un tel avantage, si minime soit-il, était accordé par un autre régime. Les articles 3 et 6 rétablissent le droit au pécule sous déduction des montants perçus à ce titre dans les autres régimes.

L'article 4 prévoit, comme dans les régimes des travailleurs salariés et indépendants, l'octroi d'une pension au profit des épouses divorcées, droit qui est lié aux années de mariage. En principe, ce droit équivaut, pour lesdites années, à 50 % de la pension du ménage. Toutefois, comme la pension est accordée à partir de l'âge de 55 ans (au lieu de 60 ans dans les régimes

55 jaar (in plaats vanaf 60 jaar zoals in de andere sociale zekerheidsregelingen) werd dit percentage aangepast aan de overzeese regeling, door met name coëfficiënt 45/40 toe te passen, hetgeen het pensioen op 56,25 % brengt.

De artikelen 5 en 7 hebben betrekking op de bijdragen. Zij maken met name een einde aan de gewijzigde bestemming die aan de bijdragen worden gegeven voor de loopbaanjaren vanaf het twintigste. Aangezien de loopbanen in Afrika normaal twintig jaar liepen, was immers bepaald dat het aandeel van de voor het Solidariteits- en Perekwafiefonds bestemde bijdrage vanaf het 21ste jaar verminderd werd van 20,5 % tot 10,5 %. Op grond van het huidige ontwerp wordt dat aandeel uniform op 20,5 % gehandhaafd.

Artikel 8 bepaalt dat de wet in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan. Om administratieve redenen echter treden de bepalingen betreffende het vakantiegeld in werking op 1 januari 1983. De regeling ten behoeve van de hertrouwde weduwen hebben terugwerkende kracht tot 1 augustus 1982, zijnde de datum waarop de bepalingen van de wet van 2 juli 1981 op die betrokkenen van toepassing zijn geworden. Tenslotte hebben de bepalingen betreffende de bestemming van de bijdragen terugwerkende kracht tot op 1 juli 1980, zijnde de datum waarop de gewezen koloniale werknemers aanspraak konden maken op twintig jaar bijdragen in de door de wet van 17 juli 1963 vastgestelde regeling.

::

De artikelen en het gehele wetsontwerp werden op donderdag 28 april 1983, door de Commissie eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*  
Ch. PETITJEAN.

*De Voorzitter,*  
A. d'ALCANTARA.

sociaux) ce pourcentage a été adapté au régime d'outre-mer en l'affectant du coefficient 45/40, soit 56,25 %.

Les articles 5 et 7 ont trait aux cotisations. Ils suppriment notamment l'affectation différente qui leur était donnée pour les années de carrière au-delà de la vingtième année. Comme les carrières d'Afrique s'étendaient normalement sur 20 années, il était en effet prévu que la quotité de la cotisation destinée au Fonds de Solidarité et de Péréquation était réduite de 20,5 % à 10,5 % à partir de la 21<sup>e</sup> année. Le projet maintient uniformément la quotité à 20,5 %.

L'article 8 fixe la date d'entrée en vigueur de la loi au jour de sa publication. Toutefois, les dispositions relatives au pécule de vacances entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983 pour des raisons administratives. Celles qui concernent les veuves remariées rétroagissent au 1<sup>er</sup> août 1982, date à laquelle les dispositions de la loi du 2 juillet 1981 leur étaient applicables. Enfin, les modifications relatives à l'affectation des cotisations rétroagissent au 1<sup>er</sup> juillet 1980, date à laquelle les employés coloniaux pouvaient compter 20 années de participation au régime institué par la loi du 17 juillet 1963.

::

Les articles ainsi que le projet de loi dans son ensemble ont été adoptés, le jeudi 28 avril 1983, à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
Ch. PETITJEAN.

*Le Président,*  
A. d'ALCANTARA.